

- 1 -
2. MAI 1962
Transmissie : <i>Coördinatie (2)</i>
Oversgezonden : <i>Coördinatie (2)</i>

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 6e februari 1962 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende bepaling van de modaliteiten van de stages voor het bekomen van het brevet van verpleegassistent of verpleegassistentente en van het brevet van verpleegassistent of verpleegassistentente specialiteit psychiatrie", heeft de 15e februari 1962 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 6 février 1962, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "portant fixation des modalités de stages pour l'obtention du brevet d'hospitalier ou d'hospitalière et du brevet d'hospitalier ou d'hospitalière spécialité psychiatrie", a donné le 15 février 1962 l'avis suivant :

Daar artikel 6 van het koninklijk besluit van 17 augustus 1957 de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin slechts machtigt de overige modaliteiten van de stages van verpleegassistent of verpleegassistente vast te stellen, ware het opschrift juist als volgt gesteld :

"Ministerieel besluit houdende vaststelling van modaliteiten voor de stages tot het bekomen van het brevet...".

Aangezien het koninklijk besluit van 17 augustus 1957 insgelijks bij koninklijk besluit van 25 juli 1959 werd gewijzigd, dient men deze wijziging in het eerste lid van de aanhef te vermelden.

Men schrijve bijgevolg :

"Gelet op het koninklijk besluit van 17 augustus 1957 houdende ..., gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 juli 1959 en 9 juli 1960, inzonderheid op artikel 6 ; ".

Het eerste lid van artikel 1, dat geen juridisch draagwijdte heeft, kan zonder meer worden weggelaten.

Men leze artikel 1 als volgt :

.../...

"Artikel 1.-

De stage wordt gemaakt in inrichtingen die over de nodige klinische en pedagogische hulpmiddelen beschikken voor de technische, psychologische, morele en sociale opleiding van de stagiairs".

Overeenkomstig artikel 5 van het koninklijk besluit van 15 mei 1958 tot vaststelling van de schalen verbonden aan de graden van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs, schrijve men in artikel 2, 1° : "praktijkleraar" in de plaats van "leraar in de beroepspraktijk".

Ter wille van de overeenstemming met de in het koninklijk besluit van 10 juli 1957 gebruikte terminologie, schrijve men overal in het ontwerp "verzorgingsinstellingen" in plaats van "verplegingsinrichtingen".

Daar anderzijds, krachtens artikel 4 van het ontwerp, de stage ook kan worden gemaakt in psychiatrische inrichtingen, dienen deze volledigheidshalve in het eerste lid van artikel 3 te worden vermeld.

Bijgevolg schrijve men :

"Artikel 3.-

De stage wordt gemaakt in :

- verzorgingsinstellingen ;
- psychiatrische inrichtingen ;
- externe consultatiebureaus ;
- georganiseerde diensten voor huisverzorging.

.../... .

De verzorgingsinstellingen moeten in dezelfde gemeente of agglomeratie gelegen zijn en over ten minste 200 bedden beschikken.

Op advies van de Hoge Raad voor het verplegingswezen, kan aan een school machtiging worden verleend om stagiairs buiten die grenzen te sturen".

Met goedvinden van de gemachtigde ambtenaar, wordt voor artikel 4 volgende redactie voorgesteld :

"Artikel 4.-

De verzorgingsinstellingen waar de stage gemaakt wordt, moeten erkend zijn overeenkomstig het koninklijk besluit van 10 juli 1957 betreffende de erkenning van verzorgingsinstellingen, in uitvoering van het organiek koninklijk besluit van 22 september 1955 van de ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Daarenboven moeten zij de volgende diensten bevatten :

- geneeskunde : 30 bedden, met een minimum van 24 patiënten per dag en 450 opgenomen patiënten per jaar ;
- heelkunde : ...
- kraaminrichting : ...
- pediatrie : ...

Het aantal aanwezige stagiairs mag gedurende de stage-uren niet meer bedragen dan vier voor één verpleger en één hulpverzorger die in de diensten aanwezig zijn.

.../...

De psychiatrische inrichtingen waar de stage gemaakt wordt, moeten machtiging hebben bekomen overeenkomstig de wet van 18 juni 1850 op de behandeling van de krankzinnigen, gewijzigd bij de wet van 28 december 1873.

Zij moeten bovendien over 200 bedden beschikken of 200 patiënten per jaar opnemen.

Op advies ... , kunnen afwijkingen worden toegestaan van de voormelde vereisten betreffende het aantal bedden, ... werden bepaald".

Men stelde artikel 5 als volgt :

"Artikel 5.-

De stage omvat :

- in het eerste jaar : geneeskunde ;
...
- in het tweede jaar : geneeskunde ;
...
geriatrie en chronische ziekten ;
...

De stage in de verloskunde en in de dienst der pasgeborenen ...

.../...

Het minimum aantal uren stage bedraagt :

geneeskunde

...

geriatrie en chronische ziekten

..."

Met goedvinden van de gemachtigde ambtenaar dient het laatste lid van artikel 5 als volgt te worden gelezen :

"De stage in de geriatrie, ... kan in de desbetreffende diensten of in de vorm van observatie van zieken in de andere door dit artikel bedoelde diensten worden gemaakt".

Artikel 6 zou beter als volgt worden gesteld :

"Artikel 6.-

In afwijking van artikel 5, bedraagt ...
specialiteit psychiatrie :

psychiatrie : 1.200 uren ;

geneeskunde : 300 uren ;

...

De stage in geriatrie en in chronische ziekten kunnen ... worden gemaakt.

De stage in de geneeskunde ... helft te worden gemaakt ... ; de andere helft mag gemaakt worden ... geestesziekten, mits deze laatste beantwoordt aan de voorwaarden van artikel 4, vierde lid, en over 30 bedden beschikt met een minimum van 24 patiënten per dag en 450 opgenomen patiënten per jaar".

.../...

Artikel 7 ware beter als volgt gesteld :

"Artikel 7.-

Stage moet ook 's nachts worden gemaakt.

Hij omvat ten minste twee en ten hoogste drie nachten gedurende het eerste jaar en ten minste vijf en ten hoogste tien nachten gedurende het tweede jaar.

...".

L'article 6 de l'arrêté royal du 17 août 1957 n'ayant habilité le Ministre de la Santé publique et de la Famille qu'à fixer les "autres" modalités du stage de l'hospitalier ou de l'hospitalière, l'intitulé du projet gagnerait en précision s'il était rédigé comme suit :

"Arrêté ministériel fixant des modalités du stage pour l'obtention du brevet ... ".

L'arrêté royal du 17 août 1957 ayant également été modifié par l'arrêté royal du 25 juillet 1959, il importe de viser cet arrêté modificatif à l'alinéa 1er du préambule.

Cet alinéa se présenterait donc comme suit :

"Vu l'arrêté royal du 17 août 1957 portant ..., modifié par les arrêtés royaux des 25 juillet 1959 et 9 juillet 1960, notamment l'article 6;".

L'alinéa 1er de l'article 1er est dénué de portée juridique et peut, dès lors, être omis.

L'article 1er se bornerait ainsi à disposer que:
"Article 1er.-

Le stage s'effectue dans des établissements offrant les ressources cliniques et pédagogiques nécessaires à la formation technique, psychologique, morale et sociale des stagiaires".

.../...

Conformément à l'article 5 de l'arrêté royal du 15 mai 1958 fixant les échelles des grades du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique, il convient, dans la version néerlandaise de l'article 2, 1°, d'écrire "praktijkleraar" au lieu de "leraar in de beroepspraktijk".

Dans la même version, il y a lieu, par souci de concordance avec la terminologie de l'arrêté royal du 10 juillet 1957, de remplacer partout le terme "verplegingsinrichtingen" par le terme "verzorgingsinstellingen".

D'autre part, comme le stage peut, selon l'article 4 du projet, aussi s'effectuer dans des établissements psychiatriques, l'énumération donnée à l'alinéa 1er de l'article 3 devrait, pour être complète, mentionner ces établissements.

Aussi, le texte ci-après est-il proposé pour cet article :

"Article 3.-

Le stage s'effectue dans :

- des établissements hospitaliers;
- des établissements psychiatriques;
- des services de consultation externes;
- des services organisés de soins à domicile.

.../...

Les établissements hospitaliers doivent être situés dans la même commune ou agglomération et disposer de 200 lits au moins.

Une école peut, sur avis du Conseil supérieur du Nursing, être autorisée à envoyer des stagiaires en dehors de ces limites".

D'accord avec le fonctionnaire délégué, il est proposé de rédiger l'article 4 comme suit :

"Article 4.-

Les établissements hospitaliers dans lesquels le stage est effectué, doivent être agréés conformément à l'arrêté royal du 10 juillet 1957 concernant l'agrération des établissements hospitaliers, en exécution de l'arrêté royal du 22 septembre 1955 organique de l'assurance maladie-invalidité.

Ils doivent, en outre, comporter les services suivants :

- médecine : 30 lits, avec un minimum de 24 malades par jour et de 450 admissions par an;
- chirurgie : ...
- maternité : ...
- pédiatrie (y compris la chirurgie et les maladies contagieuses) : ...

Le nombre de stagiaires présents ne peut, pendant les heures de stage, dépasser quatre pour un infirmier et un aide présents dans les services.

.../...

Les établissements psychiatriques dans lesquels le stage est effectué doivent être autorisés conformément à la loi du 28 juin 1850 sur le régime des aliénés, modifiée par la loi du 28 décembre 1873.

Ils doivent, en outre, disposer de 200 lits ou admettre 200 malades par an.

Sur avis du Conseil supérieur du nursing, il peut être accordé des dérogations aux exigences prévues ci-avant pour les différents services quant au nombre de lits, à l'occupation et au nombre d'admissions par an".

L'article 5 serait mieux rédigé comme suit :

"Article 5.-

Le stage comprend :

- en première année : la médecine ;
...
- en deuxième année : la médecine ;
...

Le stage en obstétrique et en service de nouveau-nés...

Le nombre minimal d'heures de stage est de :
... (Dans l'énumération donnée à cet alinéa, il faut lire : "Gériatrie et maladies chroniques ")".

.../...

Enfin, il est proposé, d'accord avec le fonctionnaire délégué, de rédiger le dernier alinéa de l'article 5 comme suit :

"Le stage en gériatrie, en psychiatrie et en diététique peut se faire dans les services qui s'y rapportent ou ... dans les autres services prévus par cet article".

Le texte ci-après est proposé pour l'article 6:

"Article 6.-

Par dérogation à l'article 5, pour l'obtention du brevet ... le nombre minimal d'heures de stage est de :

psychiatrie : 1.200 heures ;

médecine : 300 heures ;

...

Le stage en gériatrie et en maladies chroniques peut se faire ...

Le stage en médecine doit se faire ... ; l'autre moitié peut se faire à l'infirmerie ... pour autant que ce dernier réponde aux conditions de l'article 4, alinéa 4, et dispose de 30 lits, avec un minimum de 24 malades par jour et de 450 admissions par an".

L'article 7 gagnerait à être rédigé en ces termes :

.../...

"Article 7.-

Des stages doivent être effectués la nuit.

Ils comportent deux nuits au moins et trois nuits au plus pendant la première année et cinq nuits au moins et dix nuits au plus pendant la deuxième année.

...

La direction ... doit :

1° fixer les stages de nuit de manière à éviter que les élèves ne perdent des heures de cours ;

2° ... ".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : F.LEPAGE,
Messieurs:

raadsheer van State,
conseiller d'Etat,

voorzitter,
président,

H.BUCH, raadsheren van State,
G.VAN BUNNEN, conseillers d'Etat,

J.LIMPENS, bijzitters van de afdeling
wetgeving,
R.de Ryke, assesseurs de la section
de législation,

Mevrouw : J.DE KOSTER, adjunct-griffier,
Madame : greffier adjoint,

griffier.
greffier.

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H.H.BUCH.

Het verslag werd uitgebracht
door de H.J.CLAES, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.DE KOSTER.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de M.H.BUCH.

Le rapport a été présenté
par M.J.CLAES, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.